



# NEW ZEALAND CHINESE ASSOCIATION (CANTERBURY BRANCH)

紐西蘭堅都布厘華聯支會

22 St Asaph Street, Central City  
Christchurch 8011

[nzcacanterbury@nzchinese.org.nz](mailto:nzcacanterbury@nzchinese.org.nz)

## November 2023 Newsletter

### **END OF YEAR CHRISTMAS PARTY**

**All welcome, bring friends and family!**

**A great opportunity to catch up, rekindle old friendships or meet new friends!**

**When:** Sunday 10<sup>th</sup> December 2023

**Time:** 11:00am – 2:00pm

**Where:** NZCA Canterbury Hall, 22 St Asaph Street.

Please bring a plate of food for a shared lunch.

Fun and games held at Hagley Park after lunch, weather permitting.

Note: Car parking available at Hagley Community College, access from entrance at Stewart Street.

### **2024 HAPPY CHINESE NEW YEAR FESTIVAL**

A combined Chinese community engagement involving over 30 Chinese groups will celebrate the Spring Festival, also known as the Lunar New Year.

This will mark the biggest Chinese celebration of the year, with next year being “*the Year of the Dragon*”.

All-day events are scheduled over 3 days from Friday 9<sup>th</sup> February to Sunday 11<sup>th</sup> February and they will be held at Hagley Park.

International and local stage performances will be held, together with various stalls including a unique temple-fair, business forum stalls and food stalls. NZCA Canterbury will participate by having a stall for creating and displaying lanterns made by the public at the event.

**Create an original Lantern – to be displayed at the upcoming  
“Happy Chinese New Year Festival” in 2024**

Save the date to join us for a family reunion, celebrating a united Chinese New Year with the wider Chinese and ethnic communities in Otautahi.

For further information contact Emmie King at [graem88@xtra.co.nz](mailto:graem88@xtra.co.nz) or mobile: 021 211 7441

## MAKING MOONCAKES

For the past few years, we have been extremely fortunate to have volunteers make fresh mooncakes for our community to share with family and friends for the celebration of Mid-Autumn Festival or Moon Festival. This is held on the 15th day of the 8th month of the lunar year, which this year was 29<sup>th</sup> September. Our special thanks to our dedicated team leaders **Marisa Yeung, Cindy Chan & Jane Gin** for organising the preparation and production of the variety of mooncakes for preorder sales and for our celebration lunch and gifts.

The process for making the Cantonese style mooncakes is very labour intensive and we would like to thank the keen team who helped to make and package the mooncakes for pre-orders: **Cindy Chan, Jane Gin, Marisa Yeung, Yolande Mak, Aki Tanaka, Jenny Wong Yee, Jenny Ng Yee, Stella Ng, Karly Yee, Lily Siew, Emmie King, Virginia Yeung, Katie Yee, Linda Yee, Lois Yee, Mary Young, Jennifer Chin, Margaret Nicol, Siew Ngor Chen and Ali Tie.**

Also, thank you to all who supported our mooncake sales!



## MOON CAKE FESTIVAL LUNCH CELEBRATION

On **1 October**, a celebration was held at the Canterbury Chinese Association Hall for the Moon Cake Festival (also known as the mid-Autumn Festival). This is an occasion for reunions among friends and relatives and a chance to eat mooncakes and to watch the moon, a symbol of harmony and unity.

Attendees were treated to wonderful dance performances and an impressive lion dance.

Academic award certificates for achievement in NCEA were also presented to **Conor Cocks** and **Ysabella Ho**. This was followed by a delicious buffet lunch and a chance to sample some moon cakes.



Special thanks go to our team of chefs, helpers and performers who made the celebration a very special one!





NZCA Academic Awards presented to Ysabella Ho & Conor Cocks. Ysabella is in costume for her "Moon Goddess and Jade Rabbit" dance performance. The certificates were presented by our guest Viviana Zanetti, Chch City Council Multicultural Community Development Advisor.



Dance performance by Ysabella Ho, Keira Cocks, Aliesha Tran and Zafira Prisco.



Busy hands in the kitchen.

## COME AND LEARN CANTONESE!

Are you a fan of **Bruce Lee? Or Jackie Chan? Chow Yun Fat? Wong Kar Wai?**

Did you know that they are all from Hong Kong and that they speak **Cantonese**? And did you know that the Canterbury Chinese Association is one of the very few places in Christchurch that offer Cantonese lessons?

Cantonese is the language spoken in Hong Kong and Macau and by a very significant numbers of overseas Chinese communities around the world (including here in Christchurch). There are 80 million speakers of Cantonese worldwide – the same as the population of Germany!

Whether you wish to travel to Hong Kong/Macau, to be able to speak to your relatives, to know your own heritage language or to just to know it for fun, Cantonese is an interesting, exciting and fun language to learn!

**So come and try our Cantonese classes!**

### 學廣東話！

*(Hohk Gwong Dung Wah!)(Learn Cantonese!)*

Please contact **Fran Yee** (ph. 021 1383663 or [fran.yee@yahoo.com](mailto:fran.yee@yahoo.com)) for more information.

## CHINESE LANGUAGE CLASSES

After language classes on Sunday 17<sup>th</sup> September, **Petal Yee**, our Cantonese Class student demonstrated making wontons to our students in our NZCA Hall kitchen. Everyone was thrilled to learn and enjoyed having wontons for morning tea. Thank you, Petal.



A big thank you to our teachers for their hard work this year -

**Jessica Cheung, Carol Huang, Zhen Huang, Winnie Mak, Windy Wu, Catherine Zhai and Fran Yee.**

**Enrolment for 2024 Term 1: 11 February - 14 April**

**Cantonese** - Children Beginners, Children Intermediate, Adult Conversation Class

**Mandarin** - Children Intermediate, Children Advanced, Adult Intermediate Conversation.

Please contact **Fran Yee** (021 1383633 or [fran.yee@yahoo.com](mailto:fran.yee@yahoo.com)) for more information.

**Teacher Wanted!** - Cantonese Children Beginners Class

We are looking for a volunteer Cantonese Teacher (Children Class) to start on 11 February 2024.

Please contact **Fran Yee** (021 1383663 or [fran.yee@yahoo.com](mailto:fran.yee@yahoo.com)) for more information.



## **AUGUST COOKING DEMONSTRATION BY WINNIE LAY**

In a recent cooking class at the Association Hall, **Winnie Lay** demonstrated the art of making of glutinous rice peanut balls and honey almond wafers.

She showed us how quick and easy it was to make them and they were both delicious to taste. Thank you, Winnie!



## **CHRISTCHURCH HERITAGE FESTIVAL 2023**

**“Our Stories of Living and Learning”**

**Honouring our heritage by learning and bringing it to life.**

**NZCA Canterbury Hall – Sunday 15<sup>th</sup> October 2023**



As part of the **2023 Christchurch Heritage Festival**, NZCA Canterbury held an eventful day at the NZCA Hall on Sunday 15<sup>th</sup> October. The theme was focused on Chinese history through language and culture.

An open day was held at the NZCA Canterbury Chinese Language School observing students in progress learning Cantonese (only Chinese school offering Cantonese) and Mandarin.



Various exhibits showcased the history of early Chinese migrants on their stories. Historical NZCA publications, traditional Chinese festivals and more were on display.

Activities promoted health and wellbeing with a Tai Chi demonstration and a Cancer Society stall promoting cancer awareness.



All day Lantern making session – participants created lanterns to be displayed at the upcoming “Happy Chinese New Year Festival”. Thanks to Amadea Prisco for helping the happy children bring out their creative skills making impressive and colourful lanterns.



It was an enjoyable day for those who attended, with all day food sales (thanks to chef Derek Yee), giving sports a go playing badminton and cultural performances from the talented Ao Lan Dancers and Qiao Yi Hong De Lion Dance Team. It was also a special day for the children who had a chance to learn about local Chinese culture.

A special thank you to Derek Yee, Marisa Yeung, Yolanda Mak, Fran Yee, Janice Wong and members of the association who helped with the event.



## PICKLEBALL



- Beginners Pickleball Sessions

Are you looking for a social sport to have some fun, meet new people and get some physical activity?

Many of our members are enjoying playing this new Pickleball sport and are regular attendees at the **Sunday morning (10am-12 noon, \$5pp)** Beginner Pickleball sessions at Selwyn Sports Centre, Rolleston, organized by the Selwyn District Council.

This is an easy to learn, fun, social game suitable for all ages and abilities. It is enjoyed by many for having a lower impact on joints, and great for keeping fit.

Come along and join us in playing Pickleball as an individual, or bring your family and friends along too!

Contact: **Rhonda** 021 2590 745

- Beginner Pickleball Sessions

This fully booked 5-week Women's Beginner Pickleball Course has just commenced. We are grateful for funding from *Manatū Wāhine Ministry for Women* that has made this possible.



Photo : Beginner pickleball on November 5th, first training day.

## WOMEN'S BEGINNER SPORTS COURSES

We are fortunate to have been successful in our application for a grant from the *Manatū Wāhine Ministry for Women Physical Activity and Wellbeing* Fund to use for a programme of women's beginner courses to encourage women to try different activities. The courses for golf, tennis, and pickleball have begun and more activities will be added early next year. We have also purchased sets of pickleball rackets and balls and we hope to have a team ready for next year's Easter Tournament in Wellington.



## Pāruru 2024 – Invitation



New Zealand Chinese Association (NZCA) invite members aged 18-35 years on a cultural journey to celebrate our shared heritage as Chinese New Zealanders, understand what He Whakaputanga and Te Tiriti o Waitangi means to us, and deepen Māori-Chinese relationships.

This special journey is subsidised by NZCA. Pāruru will take participants on a four-day journey from Auckland to Northland, Friday 3 February to Tuesday 6 February, 2024.

In Hokianga you will connect with the land and people who cared for the remains of 499 gold miners which were lost in the 1902 sinking of the SS Ventnor. In Waitangi you will experience Waitangi Day celebrations as a group of Chinese New Zealanders. Along the way you will meet new friends, stay on marae, partake in the ceremonial return of a pou whenua to Manea, Footsteps of Kupe, learn tikanga and more.

The cost is \$500 per person for the four day experience includes all travel from and back to Auckland, accommodation, food and activities.

Registrations of interest are now open, closes 8th December 2023. Successful applicants will be notified that they have been chosen as attendees by January 2024.

Please see website [www.paruru.nz](http://www.paruru.nz) for full itinerary, registration and more details.



## ANNUAL NZCA SPORTS TOURNAMENT AND CULTURAL SHOW 2024

Recruiting Canterbury Participants for the 2024 Chinese Easter Sports Tournament!

The 74<sup>th</sup> Annual NZCA Sports and Cultural Tournament 2024 will be hosted by Wellington Branch over Easter weekend from **Good Friday 29<sup>th</sup> March to Easter Monday 1<sup>st</sup> April 2024**.



The New Zealand Chinese Association flagship event is held each year on a rotational basis by Wellington, Otago-Southland (OSCA), Auckland and Christchurch Branches.

The “spirit” of the tournament is to encourage participation and to promote goodwill, friendship, mutual understanding and healthy competition.

Valuing NZCA's major gathering as a family, this is a great opportunity to meet up, renew old friendships and make new friends with many Chinese around New Zealand. It is open to all ages from 5 years to Veterans.

Canterbury Branch is inviting participants to join our team representing Canterbury. Various sports ranging from Athletics (Relays), Badminton, Basketball (5 years to Veterans), Golf, Indoor Netball, Indoor Soccer, Lawn Bowls, Outdoor Netball, Table Tennis, Tennis, Touch Rugby and Volleyball, along with the upcoming popular sport Pickleball will be contested over the weekend.

Formal Opening and Closing ceremonies with social functions for the young and old will be held each night.

Canterbury Branch will be organising fundraisers to help subsidise accommodation and transport. Volunteers will be rewarded with discounts and a chance to benefit from a team bonding experience.

**Express your interest in participating!** We would love to have you represent Canterbury and be part of this special weekend.

For further information or to register contact Canterbury Branch Tournament co-ordinator **Emmie King** (email: [graem88@xtra.co.nz](mailto:graem88@xtra.co.nz) or Mobile 021 211 7441)

Visit the Facebook page “NZCA Wellington Easter Tournament 2024” to keep up to date with the latest news and information.

## DID YOUR FAMILY OWN A CHINESE RESTAURANT OR TAKEAWAY PRE-1985?



If so, your family should consider the opportunity to be part of a project about NZ Chinese restaurants & takeaways. It's a terrific chance to have your family story recorded!

For all queries, please contact **Andre Taber**:

Email: [andre@taber.nz](mailto:andre@taber.nz)

Phone: 021 361 357

## HIGHLIGHTS AND SPECIAL INVITATIONS

*by Lois Yee*

Firstly, I would like to thank our NZCA Canterbury branch Committee for their support for the smooth transition in the past months as I adjust to my new role, and I am especially thankful to have Emmie as Immediate Past President on the Executive Committee.

My greatest appreciation to all activity leaders, Chinese school teachers, and all volunteers for their dedication and hard work to ensure our organisation remains strong and continues to thrive.

During the past couple of months there have been many highlights and celebrations invitations.

### **Health Workshop**

On behalf of NZCA, Emmie King and I attended the *Asian & Ethnic Communities – Immunisation & Screening Health Equity Workshop* held on Tuesday 26 September which was organised by Consumer Engagement and Whanau Voice, Service Innovation & Improvement (SI&I), Te Whatu Ora Health NZ. The workshop was attended by over thirty local and National Health Service providers as well as leader representatives from community groups. I was honoured to be invited to give a presentation about our NZCA organisation and also share our experience of promoting Bowel Screening within the Chinese community. I presented “Turning Stone into Jade, History of NZCA” books to Director Hector Mathews and Project lead Dr Lifeng Zhou; and mooncakes to Dr Maggie Ma to share with the organising team.





## Chinese Consulate Concert

Emmie and I went directly from the Workshop in time to attend “Strolling through Gansu” Concert at the Piano. The programme of traditional Chinese music was performed by the Gansu Traditional Instruments Orchestra with a couple of items from UC School of Music.

The concert was jointly sponsored by the Chinese Consulate General in Christchurch, China's Gansu Provincial Department of Culture and Tourism, and the China Cultural Centre in Wellington, to celebrate the 74th anniversary of the founding of the People's Republic of China, and the Mid-Autumn Festival.

After the concert, we met up with other invited NZCA members from the South Island and some of us went for a catch up over a late-night supper snack.



## Lantern Festival Fundraiser dinner



On Thursday 28<sup>th</sup> September, a *Lantern Festival Fundraiser* dinner by the organisers for the 2024 Happy CNY Festival was held at Madame Kwong restaurant. Committee members attended on behalf of NZCA Canterbury.

## Lion Awakening Ceremony

Did you know that each new lion must first be “brought to life” before it can perform?

With the arrival of two new lions to join the Qiao Yi Hong De Lion Dance Team, Master George Chan invited Emmie and I to “dot the eyes” to officially awaken them at the [Christchurch Mooncake Festival Lion Awakening Ceremony](#) at Bishopdale Community Centre on Saturday 30 September.



&

During the Lion Awakening ceremony, dots of red are placed on the lion's eyes, ears, nose, mouth, legs, and other vital parts, including a stretch of red ink from the top of its head and along its spine to its tail to ensure it is brought to life from head to toe.

It was a great honour to be part of these celebrations which continued with the two lions' first performance, Ao Lan dancers, the dragon dance team and many other Chinese cultural performances. It is also very exciting to watch the development of the dragon dance team as they prepare for the Year of the Dragon in 2024!

## **NZ Ng Clan Reunion - Labour Weekend 2023, Gisborne**

A get together of the Ng clan has been held at various locations every two years since the first one in Wellington in 2001. This year's reunion over Labour weekend was attended by over sixty people in Gisborne.

The weekend included a welcome dinner at China Palace restaurant, brunch and wine tasting at the Vines, a bus tour with stories of the sights by tour guide Meng Foon, afternoon tea and fun activities at the "*Makaraka Recreation Centre*" (also known as Janet and Richard Foon's home) with all the activities and toys for boys and girls, young and old, to rival any holiday resort, and a farewell dinner and dance at Bushmere Arms restaurant and gardens.

Thanks to the organising families for a most memorable and fun reunion weekend!



## **Acknowledgments**

We wish to thank the following groups for their kind donations:-

Beijing Exercise Group for \$229.00

Tai Chi Group for \$560.50

## **Celebrate the year!**

We hope you will join us for a family **end of year celebration at the NZCA Hall on Sunday 10<sup>th</sup> December!**

Prepare for a fun and festive summer, enjoy the holiday season with family and friends, and see you all next year!

## **Membership:**

Your continued support as a member is an important factor in our organisation. We provide funding for events, membership discounts, activities for members and regular publishing of update local information. If you have family or friends (16 years and over) wishing to join in receive the benefits, please contact NZCA Canterbury Secretary, Rhonda Ding ph: 021 259 0745, or email: [nzcacanterbury@nzchinese.org.nz](mailto:nzcacanterbury@nzchinese.org.nz)

Any members wishing to publish articles or stories relating to Chinese activities or events, please address articles to NZCA Canterbury the Editor, by emailing to: [nzcacanterbury@nzchinese.org.nz](mailto:nzcacanterbury@nzchinese.org.nz)





**NEW ZEALAND CHINESE ASSOCIATION INC.  
(CANTERBURY BRANCH)**

紐西蘭堅都布厘華聯支會

For more information on any of the following activities, please contact the activity leader.

Activity 活動小組	Details 時間	Contact person 聯絡人
Ballroom & Modern Dance 舞蹈班(時尚及交際舞)	Sunday evening	Emmie King: 021 211 7441 graem88@xtra.co.nz
Beijing Health Promoting Exercise Group 北京醫療保健操	Saturday 10:30am – 11:30am	Jane Gin: 021 175 5866
Chinese Language Classes – Cantonese; Advanced, Intermediate & Beginners Mandarin 廣東話, 國語班	Sunday 9:30am – 11am	Fran Yee: 021 138 3663 fran.yee@yahoo.com
Cooking Classes 烹飪班	To be advised	Rhonda Ding: 021 259 0745
Karaoke Sing-A-Long 卡拉 OK (一邊唱歌, 一邊跳舞)	Monthly Sunday 2pm	Jane Gin: 021 175 5866
Line Dancing 排舞	Saturday morning	Rhonda Ding: 021 259 0745
NZCA Canterbury Multi-Sports Programme 綜合運動訓練	Sunday 11:00am – 12:00 noon	Emmie King: 021 211 7441 graem88@xtra.co.nz
NZCA 74th Easter Sport Tournament	Good Friday 29 <sup>th</sup> March to Easter Monday 1 <sup>st</sup> April 2024.	Emmie King: 021 211 7441 graem88@xtra.co.nz
Lifestyle Walking Group 步行組	Friday 10am	Tim Ng : 021 263 0218, ng.tim@hotmail.com Marisa Yeung: 021 112 6265
Qiao Yi Hong De Lion Dance Team Christchurch 僑藝舞獅隊	Saturday 3:30pm – 4:30pm	George Chan: 021 188 6096 gwchan71@yahoo.nz

**MEMBERSHIP & CORRESPONDENCE** 會員資格通信聯繫, 請聯絡本會秘書

Please contact the Secretary NZCA (Canterbury Branch)

**Email:** nzcacanterbury@nzchinese.org.nz

**Postal address:** 22 St Asaph Street, Christchurch Central, Christchurch 8011

**Further information** 或到 網站, 書面查詢

**Website:** canterbury.nzchinese.org.nz Membership forms, newsletters, updates are found here.

**Facebook:** facebook.com/CanterburyBranchNZ



# 紐西蘭堅都布厘華聯支會

THE NEW ZEALAND CHINESE ASSOCIATION INC.  
(CANTERBURY BRANCH)

## 2023 年 11 月通訊

### 聖誕節聚餐

聖誕節聚餐於 12 月 10 日.( 11.00AM 至 2.00PM) 在 本會所(22 St. Asaph Street) 舉行 ,有遊戲活動, 午餐後如果天氣準許便去 Hagley Park 繼續戶外活動. 歡迎各位帶同朋友齊來參加, 是一個很好的機會結交朋友或跟老朋友聚會. 請你們也帶一盤食物共同分享.

很多謝 Hagley Community College 提供停車場使用, 入口在 Stewart Street. 會所停車位是專供給長者優先使用.

### 2024 年度春節元宵

明年是龍年共有 30 多個華人團體共同組織的新春元宵節目, 是有史以來最大的慶祝活動, 為期三天由 2 月 9 日星期五到 2 月 11 日星期日,在 Hagley Park 舉行, 有國際和本地表演嘉賓, 有不同的攤位如廟會, 商業討論攤位, 食品攤位, 而本會的攤位是燈籠製作並現場展示作品. 傳統的燈籠製作也有展覽在春節元宵, 請來參加與不同的華人團體和不同民族共賀新春節日. 詳細資料聯絡人: Emmie King: graem88@xtra.co.nz or mobile: 021 211 7441

### 月餅製作

今年中秋節在 9 月 29 日,我們很幸運有一班義工們協助下製造多款新鮮美味的月餅, 以供眾人慶賀中秋佳節. 特別感謝 Marisa Yeung, Cindy Chan & Jane Gin 帶領下製造月餅, 以供出售, 廳吃及送出的禮品. 廣東式月餅工序繁複, 包裝, 訂單出貨, 都是需要人手安排, 感謝眾人:

Cindy Chan, Jane Gin, Marisa Yeung, Yolande Mak, Aki Tanaka, Jenny Wong Yee, Jenny Ng Yee, Stella Ng, Karly Yee, Lily Siew, Emmie King, Virginia Yeung, Katie Yee, Linda Yee, Lois Yee, Mary Young, Jennifer Chin, Margaret Nicol, Siew Ngor Chen and Ali Tie.



同時感謝各會員們的熱力支持購買.

### 中秋節午餐

今年農曆 8 月 15 日是在 9 月 29 日, 所以 10 月 1 日在本會舉行佳節, 是一個與家人朋友團圓的一天, 一邊賞月和吃月餅象徵和睦團結. 有中國民族舞和醒獅助興, 同時向 Conor Cocks 和 Ysabella Ho 頒發 NZEA 的學術獎證書. 證書由市政府多元文化社區發展顧問 Viviana Zanetti 頒發. 而 Ysabella 穿著古裝為”嫦娥和玉兔”表演舞蹈, 還有 Keira Cocks, Aliasha Tran , Zafira Prisco. 一起演出.

### 學廣東話

你是否這些人的粉絲李小龍, 成龍, 周潤發, 王家衛? 你可知否他們全是來自香港, 會講廣東話, 你可否知道本會是小數可以提供廣東話的授課地方? 廣東話普及香港, 澳門和大量海外華僑都使用的言語, 包括基督城, 全世界有八千萬人講廣東話, 等於一個德國人口的相等. 無論你是否去香港和澳門旅遊, 或同親戚交談, 認識自己的傳統方言, 都感到興趣, 講廣東話都是很有趣的言語, 請來加入學廣東話.

聯絡人: **Fran Yee** (ph. 021 1383663 or [fran.yee@yahoo.com](mailto:fran.yee@yahoo.com))

### 中文班

在 9 月 17 日中文班下課後, 在會所的廚房由廣東話班的學生 Petal Yee 向同學們示範如何包雲吞, 同學們都很高興學習包雲吞, 同時很享受有雲吞做早點. 多謝 Petal Yee 示範.

感謝今年各位中文教師的一年辛勞:

Jessica Cheung, Carol Huang, Zhen Huang, Winnie Mak, Windy Wu, Catherine Zhai, Fran Yee.

2024 年第一學期 (11/2 至 14/4/2024) 現在招生.

廣東話: 兒童初班, 兒童中班, 成人會話.

國語班: 兒童中級, 兒童促進班, 成人中級會話.

廣東話兒童初級班老師:

誠徵求一位廣東話的志願老師, 於明年 2 月 11 日開始授課

以上請聯絡: Fran Yee (021 1383663 or [fran.yee@yahoo.com](mailto:fran.yee@yahoo.com))

## 八月烹飪班示範(Winnie Lay)

多謝她示範花生糯米球,蜜糖杏仁薄餅,製作簡單快捷又美味,多謝她的示範.

## 基督城傳統節日(10月15日)

“我們生活和學習的故事”

適應學習融入生活中尊重我們傳統

在10月15日本會舉行基督城傳統節日,重點在的言語和文化歷史,展示各種早期移民的歷史和故事,華聯會歷史印刷文件,中國傳統節日,有太極示範,癌症協會攤位推廣提高對癌症的認識,中文學校的開放日參觀,只有我們提供廣東話授課,國語班.

燈籠製作:多謝 Amadea Prisco 協助孩子們製作燈籠,他們發揮創作力和色彩繽紛的燈籠,將會展示在明年的春節元宵展覽.

當天有食品出售(多謝 Derek Yee 於為主廚),有打羽毛球,Ao Lan 舞蹈隊,僑藝(宏德)醒獅團表演.參觀者都有一個愉快的一天,特別是孩子們可以認識本地中國文化.特別多謝 Derek Yee, Marisa Yeung, Yolanda Mak, Fran Yee, Janice Wong. 和當天提供服務的華聯會成員.

## 匹克球

### □ 匹克球初學班

你是否尋找一項社交運動,可帶給你樂趣,結交新朋友,同時可以鍛鍊體能?現在有很多會員參加此新運動,由 Selwyn 市政府組織,星期日 10am 至 12pm 每人收費\$5.00 在 Selwyn Sport Centre, Rolleston 舉行.此運動是容易學習,有趣,適合不同年齡的人士,對於關節的影響很少,強健體能,請加入,以過人打球或大家一齊玩.聯絡人:Rhonda 021 2590 745

### □ 女士匹克球初學班

多謝由 Manatū Wāhine Ministry for Women 婦女部門的資助為期五個星期的課程剛開始,很高興令到這個方案都實踐了.

## 3.女士運動初學課程

很幸運我們能夠申請到婦女體育活動和福利部的基金款項,用於婦女初學球類運動之用,嘗試各種運動,如高爾夫球,網球,匹克球,均已開始課程活動,明年初會更多課程,我們也買了匹克球用具,希望能夠組織球隊比賽,參加明年威靈頓的復活節運動比賽.

## 2024 年度復活節運動比賽

2024 年度第 74 屆復活節運動大賽於復活節 3 月 29 日星期五至 4 月 1 日在威靈頓支會舉辦,並一起慶賀龍年.紐西蘭華聯會的主要活動由四個支會輪流主辦威靈頓(Wellington),歐他咭修付峯崙(Otago Southland OSLA),屋崙(Auckland),堅都布厘(Canterbury).比賽的精神是鼓勵參與者善意和友誼,互相理解,健康公平地競爭,珍惜這個大家庭的活動是一個絕佳機會,比賽參加者年齡由五歲至長者.

本會誠邀參加者代表本會出席比賽.各種運動有:田徑,羽毛球,籃球五歲至長者,高爾夫



球,室內投球,室內足球,草地滾球,戶外投球,乒乓球,網球, Touch 和排球. 及最近流行的匹克球.

開幕典禮,頒獎晚宴, 每晚都有活動助興. 本會也會舉辦籌款活動用作補貼住宿和交通費用開支,參加籌款活動的志願者也獲得折扣獎勵,從中也可以在團隊經驗中受益.

請與大會聯絡人聯繫:Emmie King (email: [graem88@xtra.co.nz](mailto:graem88@xtra.co.nz) or Mobile 021 211 7441)

或書面 Facebook page “NZCA Wellington Easter Tournament 2024” 取得最新資訊.

### 你們是否在 1985 年前經營中餐館或外賣店

如果是的話你們可考慮有機會參加一個有關紐西蘭餐館和外賣店的專案紀錄,這是極好機會也將你們家庭發展的故事一一紀錄.

請聯絡 Andre Taber:

Email: [andre@taber.nz](mailto:andre@taber.nz)

Phone: 021 361 357

### 亮點和特別邀請 (余笑儀 Lois Yee)

首先我要多謝堅都布厘華聯支會的委員,這數個月來讓我順利接棒主席一職,同時感謝前主席 Emmie King 伍黃間容. 我衷心感謝各位活動小組的負責人,老師和志願人士的無私奉獻的精神,使我們的團體更加強大和繼續繁榮發展. 在這數個月來也有很多特別節目和邀請慶祝活動參與.

#### \*健康研討會

我和伍黃間容代表華聯會出席於 9 月 26 日星期二, 亞洲和種族社區--免疫和篩查健康的研討會, 此研討會是由數個不同單位聯合,組織有:

Consumer Engagement and Whanau Voice, Service Innovation & Improvement (SI&I), Te Whatu Ora Health NZ. 有 30 個地方和全國衛生服務供應機構, 及各社區團體的領導人出席,我代表華聯會出席此研究會, 並分享在華人社區內推廣腸道篩查的經驗. 並向負責研究會的主持人 Hector Mathews 和項目負責人 Dr Lifeng Zhou 送上兩本書(“Turning Stone into Jade, History of NZCA”)

還有會所製造的月餅送給 Dr Maggie Ma 與各籌辦單位分享.

#### \*中國領事館音樂會

我和伍黃間容從健康研究會直趕到參加鋼琴演奏會, 傳統中國音樂由甘肅省傳統樂器和本地大學音學院合演,演奏會由中華人民共和國駐克頓斯特切奇總領事館,甘肅省文化和旅遊部門,威靈頓中國文化中心聯合主辦, 為慶祝中華人民共和國建立 74 週年和中秋節, 會後我們與其他受邀請的南島 NZCA 成員共進夜宵.

#### \*2024 年花燈節籌款晚宴

主辦單位籌款晚宴於 9 月 28 日 Madame Kwong 餐館舉行, 本會委員均代表華聯支會出席此晚宴.

### \*醒獅點睛

你可知道每條新獅子要經過點睛儀式,代表復活了才可以表演,陳師傅有兩條新的獅子請我和伍黃間容去替獅子點睛. 在 9 月 30 日 Bisopdale Community 中心舉行中秋節和新獅子點睛儀式. 點睛儀式是用紅墨水點在獅子的眼,耳,口,鼻,腳和重要的部位包括從頭到脊骨尾巴都塗上紅墨水, 確保從頭到尾都生龍活虎. 很榮幸參加此慶祝活動,這兩隻新獅子便開始第一次的表演,還有 AO Lan 中華民族舞蹈組,醒獅團隊, 和其他文化表演團隊表演. 舞龍隊為明年龍年的發展做好準備確令人興奮.

### \*伍氏宗親聯誼會

全紐西蘭伍氏宗親聯誼會於 10 月勞工節週末在 Gisborn 舉行, 自從 2001 年在威靈頓第一次舉行後便會兩年在不同地方舉行,今年有 60 多人參加,歡迎晚宴在 China Palace Restaurant; 品酒及早午餐; 由 Meng Foon 導遊巴士旅遊行程; 下午茶和有趣活動在“*Makaraka Recreation Centre*” (也稱 Janet and Richard Foon’s 第二之家) 還有為不同年齡人士提供活動和玩具, 可媲美渡假村活動,告別晚宴和跳舞在 Bushmere Arms restaurant and gardens 舉行 , 多謝主持單位協助下宗親聯誼會有個有趣和難忘的大團圓週末.

### \*祝賀聖誕

希望你們也來參加在 12 月 10 日本會舉行年終活動與家人朋友享受假期,明年再見.

### 鳴謝:

我們非常感謝以下各位會員慷慨的捐贈:

本會非常多謝由以下組織捐出款項:

北京醫療保健操的捐款\$229.00

太極\$560.50

**Disclaimer.** Neither the association nor any person or persons associated with it, accepts any liability whatsoever for the contents of this newsletter which has been prepared in good faith without material reward and to the best of our knowledge is true and correct in all aspects